

AQ VISE CONTIENE VNA GRACIOSA CONTIENDA
 que en la Ciudad de Valencia tuvieron un Sastre, y un Zapatero
 en materia de su oficio. Para salir con su interese nombraron dos
 Juézes, y los oyeron en forma, y ellos alegaron estas causas, cada
 uno su derecho; y la sentencia quedó. Con dos letrillas al cabo,
 Compuesto por Marias de Estrada, y Boca negra, vecino
 de Oriuela. Impreso en Madrid por la Viuda de
 Melchor Ciegre. Año de 1672.



A Gra que estoy despreciado,
 cõtaré vn cuento muy nuevo
 que poria daros gusto,
 si acabo ay gusto en los senecros;
 En la Ciudad de Valencia,
 cerca contienda tuvieron
 en materia de su oficio
 vn Sastre y vn Zapatero,
 Y alegando cada vno
 sobre qual era mi buenq,
 ofrecieron sus probanzas
 en su favor, y derecho,
 Puesto en tela de juicio.

Luego los dos pusieron
 para que juzguen su causa
 y les sentencien su derecho.
 El y en dichos dos Juézes,
 se llama si yo me acuerdo,
 el Doctor Ver, y Cicer,
 hombre muy sabio, y discreto.
 Bien puede ser es el otro
 hombre robusto y anecio,
 que no tira el brazo a torces
 por temor al por diestro.
 Y con audiencia formada
 los Juézes tomaron asiento

para





LITERATURA MURCIANA DE CORDEL

MONTEAGUDO

NUM. 15

1956





**AQVI SE CONTIENE VNA GRACIOSA
CONTIENDA**

*Que tuvieron un Sastre y un Zapatero
en materia de su oficio*

Compuesto por

MATIAS DE ESTRADA Y BOCANEGRA

vecino de Origuela

**EDICION Y COMENTARIO DE
ANTONIO PEREZ GOMEZ**





AUNQUE Orihuela pertenezca, política y administrativamente, a otra provincia, nosotros nos estamos moviendo en esferas distintas; y en esta de la literatura, la vecina ciudad alicantina está más próxima a nosotros que muchos pueblos murcianos. Por eso no hemos vacilado en incorporar a esta colección de pliegos sueltos, el que hoy presentamos a los lectores de MONTEAGUDO.



Publicamos hoy el único fruto conocido de un coplero del siglo XVII, Matías de Estrada y Bocanegra, que confiesa él mismo su oriundez oriolana. No se conoce, o no han conservado los bibliógrafos, ninguna otra composición suya; pero ésta, la única conservada, lo ha sido en varias impresiones. Palau, y Gallardo nos hablan de una edición barcelonesa de 1622, y de dos madrileñas de 1651 y de 1672. Parece ser que en unas de esas impresiones el suceso se dá como ocurrido en Valencia, y en otras en Sevilla.

Nosotros reproducimos la última de las citadas, y nos hemos servido del ejemplar que en su viaje a España, en aquel siglo, hizo Samuel Pepys. Compró entonces una muy selecta colección de libros españoles que hoy se conservan en la riquísima biblioteca de la Universidad de Cambridge. A esta Universidad debemos la gentileza de habernos autorizado la presente reimpresión, y al profesor de la misma Edward M. Wilson, debemos, con «trescientas cosas más», como dice la letrilla final del pliego, las fotocopias que nos han facilitado nuestro trabajo. Desde estas páginas les enviamos un cordial saludo de gratitud y afecto.

Antonio Pérez Gómez



*Agora que estoy despacio
contare un cuento muy nuevo
que podría daros gusto
si a caso ay gusto en los cuentos.*



*En la Ciudad de Valencia
cierta contienda tuvieron
en materia de su oficio
vn Sastre y vn Zapatero.*

*Y alegando cada vno
sobre qual era mas bueno,
ofrecieron sus probanças
en su favor, y derecho.*

*Puesto en tela de juicio,
Iuezes los dos pusieron
para que juzguen su causa
y les sentencien su derecho.*

*El vno destos dos juezes,
se llama si yo me acuerdo,
el Doctor Ver y Creer,
hombre muy sabio, y discreto.*

*Bien puede ser es el otro
hombre vetusto y entero
que no da el braço a torcer
por favor ni por dinero.*

*Y con audiencia formada
los juezes toman assiento
para escuchar las razones,
que han de causar passatiempo.*

*Nombran por su Fiscal
los juezes para esto
a vn hombre conocido
que se llama todo es viento.*



*Escriuano de la causa
hazen a todo lo quiero
que siempre los Escrivanos
quieren lo suyo, y lo ageno.*

*El procurador del Sastre
es un hombre de respeto,
muy conocido y se llama
por dinero baila el perro.*

*El otro procurador,
que habla por el Zapatero
se llama Bien venga el mal
si viene sin compañero.*

*Por Portero de la Audiencia
nombran al diablo cojuelo,
que anda poco siendo cojo,
pues anda en el mismo viento.*

*Sentados pues los juezes
en su Tribunal y asiento
mandan que salgan a Audiencia
el Sastre y el Zapatero.*

*Siendo llamados los dos,
con mucho gusto salieron
y defender cada uno,
de su oficio su derecho.*

*Y en un quoloquio gracioso
demandando, y respondiendolo
los dos se dan de las astas,
cosa graciosa por cierto.*



*Lo que los dos alegaron
oíreis con mucho contento
en el segundo discurso,
y a Dios, que allá nos veremos.*

Fin del primer discurso.



Segundo discurso.

*Zap. Hablando como se deve,
ya que aqui avemos salido,
propongo ante sus mercedes
como es mas bueno mi oficio.*

*Sas. Yo tengo de hablar primero
y tengo de dar principio
pues tengo mas gravedad,
y es mas antiguo mi oficio.*

*Zap. No dize el Sastre verdad,
que mas antiguo es el mio
pues le an vsado zapatos
desde los primeros niños.*

*Sast. Vos hablais como hombre baxo
mal hablado, poco limpio
que digo yo la verdad
y probare lo que digo.*

*Por. Oiganse no hablen tanto
que andan descomedidos;
y estando en el tribunal,
este hablar no es permitido.*



Iue. Hable el Sastre,

Sast. El Sastre, hable.

*Zap. El Zapatero es amigo
de hablar siempre sin rodeos.*

*Yo al fin como mas antiguo
propongo y digo que usamos
zapatos desde abinício,
y que si Adan no los tuvo,
que los tuvieron sus hijos.*

*Ellos calçaron sandalias,
que fue calçarse lo mismo
que zapatos a los pies
ellas sirvieron de abrigo.*

*Sast. ya que yo soy mas cortes
que el Zapatero atrevido,
digo que aquí provaré
que es mas antiguo mi oficio.*

*Pues nuestro primero padre
que dio a los hombre principio
despues que perdió la gracia
quando desnudo se vido.*

*El, y aquella Madre Eva,
vergonçosos, y corridos,
fueron los primeros Sastres,
sin gastar aguja, y hilo.*

*Que para cubrir las carnes.
hizieron los dos vestidos*



*de vna hoja de higuera,
y esto lo autoriza Plino
capitulo diez, y siete.*

*Zap. Que disparate excesivo!
Plinio que save de aquello?
era Plinio entonces viuo?*

*Iue. El Sastre ha probado bien
y en esta razon dezimos,
que esmas antiguo en el mundo.
el Sastre. Zap. No contradigo,
Que si el Sastre me ha ganado,
en la partida que ha dicho,
vna razon me consuela
que me ha de servir de alivio.
Que si nuestro Padre Adan
se corto el primer vestido,
y dió principio al ser Sastre,
tambien dió al mentir principio.
Que el demonio engaño a Adan
con su mentiroso auiso
que auisado es el que miente,
si miente con buen auiso.
Desnudose de la gracia,
sin conocer el peligro,
que el demonio le propuso
porque es del hombre enemigo.
El demonio quedó vfano
quando vido a Adan perdido,*



*y mintiendo le engañó
que este caso es muy savido,
Pues si mintiendo el demonio
al Padre Adan Sastre hizo
quedó el mentir en los Sastres
para siempre como es visto.*

Sast. Ola hermano Zapatero.

Zap. Ola hermano Sastrecico.

Sast. Todos mentimos hermano.

Zap. De los Sastres aprendimos.

*Iue. Callen, y prueven si pueden
la antigüedad de su oficio
y no hablen los dos tanto.*

Port. Oiganse los dos.

Zap. Ya nos oimos.

*Sast. Digo yo señores Iuezes,
que a este pleito me ha movido,
el ver que los Zapateros
hagan el oficio mio.*

*Porque si tienen a leznas
y sedas para sus hilos,
tienen aguja, y dedal,
que es al Sastre permitido.*

*Cosa que con su alezna sola,
pues ella haze su oficio
para que su hilo passe.*

Zap. Este es malicioso indicio.



*Sin duda alguna este Sastre,
a mi parecer, ha sido
aprendiz de Cirujano,
pues sabe los artificios.*

*Valgate el diablo por Sastre
Orificio? Poco a dicho:
señores, manden que trate
solamente de su oficio
por que essotra facultad
y arte muy ennoblecido
y no comen diez de un huevo.*

Sast. Tres mas? esso contradigo.

*Que no fueron mas de siete,
y esto fue del vulgo dicho,
que nunca trata verdad
de novedades amigo.*

*Mas y aquessa sea mentira,
sera verdad lo que digo.
que vos tirais con los dientes
el cuero como es sabido.*

*Y oficio que ha de tirar
canina no es permitido
que le ponga con los Sastres,
porque es oficio mas limpio.*

*El anda entre Cavalleros.
haze vizarros vestidos,
toma medida a las damas
en jubones, y corpiños.*



*Al fin son mas estimados
con señores con Obispos
que el Zapatero. Es el Sastre
de todo lo dicho digno.*

*Anda por el cuerpo todo,
el Zapatero es sabido
que anda baxo por los pies;
que es caso muy conocido.*

*Y a vezes suele pisar
el Zapato mas pulido,
y el que le lleva la cera,
que llaman cera de trigo.*

*Sino digan me señores,
si algun Zapatero ha avido
que aya sido cavallero
como los huvo en mi oficio.*

*No han Oydo la Comedia
famosa, y de Versos lindos
de aquel Cavallero Sastre?*

*Zap. Esso que Apolo lo dixo
para que credito demos
a vna fabula de Ovidio?
hermano Sastre, no crea
nunca en fabulosos dichos.*

*Vna aficion de vn Poeta,
que con discreto artificio
haze vna Comedia, quiere
que verdadera aya sido?*



Ponga aquesta con las otras,
 ser Sastre, señores digo,
 que respondo a lo alegado,
 y por este Sastre dicho.

Que es vn tonto impertinente.
 y hombre de muy poco juzio
 como lo pienso probar,
 sin ser tan desvanecido.

El dize que a cavalleros
 el tiempo gasta en servirlos
 yo tambien para alcançarlos
 pienso que hago lo mesmo.

Que importa que el Sastre haga
 a vn principe mil vestidos
 si le faltan los zapatos,
 adorno de su atavio.

Yo vi vn hombre mas galan
 que Gentieltos y rico
 por no averle el Zapatero
 vnos Zapatos traido.

No querer salir de casa.
 y no ir a Missa vn Domingo,
 entretenido en papeles
 hasta que el Zapatero vino.

Y vi otro que aguardava
 a vn Sastre con vn vestido
 que enfadado de esperar,
 desesperado, y corrido,



*Arrebatando una capa,
por ver que tarda el prolixo
se fue corriendo a la Iglesia
como calçado se vido.*

*Sino tuuiera zapatos
como se vido afligido,
tambien se quedara en casa,
y perdiera el Sacrificio,*

*De la Missa como el otro;
luego no importan vestidos
adonde faltan zapatos?
es verdad esto que digo?.*

*El vestido mas galan,
mientras mas galan y rico
quiere el dueño que lo lleva
calçar mas justo, y pulido;*

*Y a lo que dize el grosero
que yo con los dientes tiro
el cordovan no lo niego,
ni en nada le contradigo.*

*Por que cuando el cordovan
al Zapatero es traído
de casa del Zurrador,
viene mas que el Sastre limpio.*

*Yo se los puntos que calçan
las damas sin artificio
los galanes que traen botas,
los Canonigos, y Obispos.*



*Y assi respondienddo agora
a lo que primero dixo
de su aguja, y su dedal,
requisitos de su oficio.*

*Digo que primero fue
dedal del oficio mio
pues para coser aforros
de los talones se hizo.*

*Que como es tan duro el cuero
y los dedos tan melifluos,
por no hazernos mal en ellos
el duro dedal hizimos.*

*Y ellos el paño que cosen
es blando Sastre sea bisto
que cosia sin dedal,
luego fue en ellos postizo.*

*Dedal, y aguja es muy cierto
que es nuestro, y es mas antiguo,
en nosotros que en los Sastres
por el cuero endurecido.*

*Con esto no alego mas,
si el Sastre tiene mas ripio
que dar contra el Zapatero,
diga, y será respondienddo.*

*Iuez. Teneis vos que dezir mas?
Sast. No señor porque esta dicho
harto contra Zapateros,
y en favor de nuestro oficio.*



*Iue. Pues ellos no alegan mas,
y esta puesto en nuestro arbitrio
para el tercero discurso
la sentencia remitimos.*

*Alli se declarará
qual oficio es el mas digno,
de antigüedad y mejor,
que aguarde el Lector suplico.*



Tercero discurso.

*Los Iuezes se levantaron
otro dia de mañana,
y miraron de los dos
en sus razones la causa.*

*Y vieron que el Sastre tiene
su provança aueriguada
y el Zapatero tambien
tiene bastante probança.*

*Viendo ser los dos iguales,
que el vno al otro se iguala
en ser muy menesteroso
en pobres, y en ricas casas.*

*No quieren que nadie tenga
sentencia que sea contraria
sino que queden amigos
pues esta la razon clara.*



*Y assi todos muy conformes,
se consultan, y se tratan,
para sentenciar el pleyto
y sentencia promulgauan.*

*Que publiquen la sentencia
al Escriuano le mandan
y el la relata diziendo
desta suerte en voces altas*

*Es. Visto por entrambas partes
las razones alegadas,
y que son menesterosas
en la Republica entrambas*

*Fallamos que los dos tienen
mucha razon en sus causas
y que los dos son antiguos
y ambos de mucha importancia.*

*Si el Sastre dize que Adan,
fue el primer Sastre que halla,
tambien prueva el Zapatero,
que Adan se puso sandalias.*

*Si el Sastre que dize viste
Reyes y grandes Monarcas,
tambien calça el Zapatero
Reyes, Monarcas, y Papas.*

*Porque el vestido más rico
sin zapatos todo es nada
y si él viste a las doncellas,
estotro viste a las damas.*



*Dice el Sastre, que porque
el Zapatero se manda
con aguja, y con dedal
siendo de los Sastres armas?*

*Dezimos, y declaramos,
que el Zapatero no agravia
al Sastre, pues ha provado
la antigüedad en su casa.*

*Y assi puede el Zapatero
tener continuo en su casa
el aguja, y el dedal,
pues dió bastante probança.*

*Tambien el Sastre alegó
que Cavalleros se hallan
en su oficio, y es muy cierto
que yo conozco su casa.*

*Es Cauallero muy noble,
y de lo mejor de España,
pero el amor puede mucho
y rinde mucho las damas.*

*Pero el Zapatero alegó,
que le parece patraña,
por ser una cosa increíble
y en creerlo pone pausa.*

*Por esso, y porque los dos,
son oficios de importancia,
y entrambos son para todos
honrados, y que honra causan.*



No hallamos en ningunos
 mejoría ni ganancia
 porque los dos son iguales
 puestos en una balança.

Y assi los damos por buenos,
 y admitimos en Italia,
 en Flandes, y en Lombardia
 en Vngria, y Alemania,
 y mandamos desde oy
 las amistades se hagan
 de los dos pues sus oficios
 son urgentes en España.

Y que el uno con el otro
 no tengan jamás zizaña,
 sino que se evengan bien,
 sin deshonestas palabras

Pro Tribunalisendo,
 esto a los dos se les manda
 a veinte y cinco de Mayo,
 entre Corduva, y la Pasqua;

El Doctor Veer, y Creer;
 que a nadie respeto guarda,
 y el Doctor Bien puede ser,
 que no se fia en palabras.

Por mandallo sus mercedes,
 yo Escrivano de la causa
 todo lo quiero firmar,
 porque aquestas pazes se hagan.



*Y a dos musicos llamando
que en estas fiestas se hallen,
para hazer las amistades
aquesta letra les cantan.*



Letrilla

*El Sastre ha probado bien;
y el Zapatero tambien.*

*El Sastre a quedado honrado
y tambien el Zapatero.*

*Si el Sastre ha sido el primero
el otro atrás no quedado.*

*Todo queda averiguado
dente al Sastre el parabien
y al Zapatero tambien.*

*Los dos enemigos eran
por defender sus oficios,
mas viendo los beneficios,
que sus oficios esperan,
les han mandado que quieran,
que pare su mal en bien,
y el Zapatero tambien.*

F I N



Otra Letra.

*Parió Marina en Orgaz
 Parió un hijo corcovado,
 Medic coxo, medio manco;
 Medio açul, y colorado,
 Y engreido,
 Con espada apercebido,
 Muy honrrando,
 Y esgrimiendo;
 Le llamaron Fierabras;
 Y trescientas cosas mas.*



Vendese en casa de la Viuda de Iuan de
 Valdes en frente de Santo Tomas.

